

Ablauf der Referendumsfrist: 6. November 2012

**Kantonsratsbeschluss
betreffend Auslandhilfe aus dem Ertragsüberschuss
der Laufenden Rechnung 2011**

vom 30. August 2012

*Der Kantonsrat des Kantons Zug,
gestützt auf § 41 Bst. b der Kantonsverfassung¹⁾,
beschliesst:*

§ 1

In Verwendung des Ertragsüberschusses der Laufenden Rechnung 2011 werden folgende Beiträge an Entwicklungshilfeorganisationen ausgerichtet:

- | | |
|--|---------------|
| – EcoSolidar/Zürich
für das «Vimochana-Programm von SIEDS:
Beratung von Frauen in Not,
Frauenhaus und Aufklärung», Indien | Fr. 50'000.– |
| – Stiftung St. Martin/Baar
für das Trinkwasserprojekt «Wasser ist Leben»
in Otélé, Kamerun | Fr. 150'000.– |
| – Green Cross Schweiz/Zürich
für das Projekt «Verbesserung der Gesundheit
von Goldschürfern und deren Familien»
in der Provinz Sanmatenga, Burkina Faso | Fr. 30'000.– |
| – Fondation Suisse de Déminage/Genf
für die Sanierung der Uran-Mine Ak-tyuz
im Kemin Distrikt, Kirgistan | Fr. 70'000.– |
| – Verein zur Unterstützung des Spitals Criuleni
in Moldawien/Zug
für den Aufbau einer Röntgenstation
im Spital Criuleni, Moldawien | Fr. 150'000.– |
| – CO-OPERAID/Zürich
für das Projekt «Vijana na ujuzi»,
Berufsbildung für Jugendliche
in der Provinz Rift Valley, Kenia | Fr. 50'000.– |
| – Ruedi Leuppi Stiftung Elfenbeinküste/Zug
für den Betrieb der urologischen Station
im protestantischen Spital in Dabou, Côte d'Ivoire | Fr. 50'000.– |
| – Schweizerische Missions-Gemeinschaft/Winterthur
für die Ausbildung von Primarlehrpersonen
am Yei Teacher Training College in Yei, Südsudan | Fr. 50'000.– |
| – newTree/Bern
für das Projekt «verbesserte Kochstellen –
ein Projekt von Frauen für Frauen», Burkina Faso | Fr. 100'000.– |

¹⁾ BGS 111.1

Dieser Beschluss tritt nach unbenützter Referendumsfrist (§ 34 der Kantonsverfassung) oder nach der Annahme durch das Volk am Tage nach der Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft¹⁾.

Zug, 30. August 2012

Kantonsrat des Kantons Zug

Die Präsidentin

Vreni Wicky

Der Landschreiber

Tobias Moser

²⁾ In-Kraft-Treten am